

Esercizio di servizi aerei di linea

Bando di gara pubblicato dal governo francese ai sensi dell'articolo 9, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 95/93 del Consiglio, del 18. 1. 1993, relativo a norme comuni per l'assegnazione di bande orarie negli aeroporti della Comunità, concernente l'assegnazione di bande orarie riservate presso l'aeroporto di Parigi (Orly) per l'esercizio di servizi aerei di linea tra questo aeroporto e Rodez

(98/C 355/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. Introduzione

I servizi aerei di linea sulla rotta Parigi (Orly) - Rodez sono operati, conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti su tale rotta e pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 165 del 31. 5. 1997, da un vettore che si avvale a tale scopo delle bande orarie riservate presso Parigi (Orly) all'esercizio di tale rotta. Le bande orarie in questione sono riservate ai sensi delle disposizioni dell'articolo 9, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CEE) n. 95/93, relativo a norme comuni per l'assegnazione di bande orarie negli aeroporti della Comunità e delle disposizioni del decreto del 29. 12. 1995, pubblicato nella *Gazzetta ufficiale della Repubblica francese* in data 17. 1. 1996, relativo all'utilizzo e alla riserva di talune bande orarie presso l'aeroporto di Parigi (Orly), adottato in applicazione del citato regolamento.

Un secondo vettore ha manifestato l'intenzione di operare servizi aerei di linea sulla rotta Parigi (Orly) - Rodez conformemente ai relativi oneri di servizio pubblico. Tuttavia, il vettore in questione non è riuscito a ottenere all'aeroporto di Parigi (Orly) le bande orarie necessarie all'attuazione del suo progetto.

Di conseguenza, e conformemente all'articolo 9, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 95/93, citato in precedenza, il governo francese ha deciso di pubblicare il presente bando di gara per determinare a quale vettore debbano essere attribuite le bande orarie riservate alla rotta in questione presso l'aeroporto di Parigi (Orly)

2. Oggetto della gara

Utilizzo delle bande orarie riservate per operare, il prima possibile dopo la pubblicazione del presente bando e, in ogni caso, al più tardi con la stagione aeronautica estiva 1999, servizi aerei di linea sulla rotta Parigi (Orly) - Rodez conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti su tale rotta, pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 165 del 31. 5. 1997. Per l'esercizio dei servizi in questione non è previsto alcun corrispettivo finanziario.

3. Partecipazione

La gara è aperta a tutti i vettori aerei titolari di una licenza di esercizio valida rilasciata da uno Stato membro

ai sensi del regolamento (CEE) n. 2407/92 del Consiglio, del 23. 7. 1992, sul rilascio delle licenze ai vettori aerei.

4. Procedura

Conformemente all'articolo 9, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 95/93, la presente gara è soggetta alle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettere d), e), f), g) e i) del regolamento (CEE) n. 2408/92.

Di conseguenza, sarà stipulato un contratto tra il vettore e lo stato (Ministero responsabile dell'aviazione civile).

5. Capitolato d'oneri

Il capitolato d'oneri completo, che comprende le norme specifiche applicabili all'appalto e il progetto di convenzione per l'utilizzo delle bande orarie riservate presso l'aeroporto di Parigi (Orly) per l'esercizio di servizi aerei di linea tra questo aeroporto e Rodez, nonché l'allegato tecnico (testo degli oneri di servizio pubblico pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*) può essere richiesto al seguente indirizzo:

Direction des transports aériens, direction générale de l'aviation civile, 48, rue Camille Desmoulins, F-92452 Issy-les-Moulineaux Cedex.

A titolo indicativo, gli orari di riferimento presso l'aeroporto di Parigi (Orly) (espressi in ora locale) sono i seguenti:

Giorni - Partenza - Arrivo:

1, 2, 3, 4, 5 - 8.25, 19.55 - 7.55, 19.20.

Gli orari proposti dagli offerenti possono tuttavia essere differenti da quelli di riferimento fatto salvo il rispetto delle disposizioni dell'articolo 5 del decreto del 29. 12. 1995, relativo all'utilizzo e alla riserva di talune bande orarie presso l'aeroporto di Parigi (Orly).

6. Criteri di selezione

La selezione sarà operata entro un termine minimo di due mesi a decorrere dalla data limite per la presentazione delle offerte.

Nell'esame delle offerte, oltre agli elementi che permettano di verificare il rispetto degli oneri di servizio pubblico e la compatibilità della prestazione del servizio con la normativa tecnica, verranno presi in considerazione i seguenti aspetti:

- l'adeguatezza dei servizi proposti alle esigenze degli utenti, con particolare riferimento al tipo di aeromobile utilizzato, alla capacità dello stesso e alla durata del viaggio per ciascuna tratta;
- il livello di rumorosità dell'aeromobile impiegato.

Le offerte dovranno includere le tariffe che saranno proposte ai viaggiatori nel periodo coperto dal contratto, come pure le condizioni alla quali tali tariffe potranno essere eventualmente modificate, in particolare per adeguarle all'indice dei prezzi. Le tariffe dovranno essere di livello comparabile a quelle praticate su una serie di rotte equivalenti e tenere conto dei costi di esercizio del vettore.

7. Durata del contratto

Il contratto ha una validità di 3 anni a partire dalla data di inizio dell'esercizio dei servizi aerei di linea di cui al precedente paragrafo 2.

8. Verifica della prestazione del servizio

La prestazione del servizio sulla rotta in questione sarà oggetto di una verifica continua. Una valutazione sarà fatta alla fine di ogni stagione aeronautica di concerto con il vettore.

9. Recesso dal contratto e preavviso

9.1 Ciascuna delle parti può recedere anticipatamente dal contratto soltanto con un preavviso di 6 mesi.

9.2 In caso di mancato rispetto di un onere di servizio pubblico da parte del vettore, si considera che il vettore abbia esercitato il recesso senza preavviso se non avrà ripreso il servizio in maniera conforme agli oneri di servizio pubblico entro un mese dalla data dell'intimazione ad adempiere.

9.3 Lo stato potrà recedere dal contratto, senza preavviso né indennità, qualora un altro vettore abbia operato il collegamento Parigi (Orly) - Rodez (Marsillac) per almeno una stagione aeronautica conformemente agli oneri di servizio imposti.

9.4 La rescissione del contratto comporterà la restituzione delle bande orarie riservate all'aeroporto di Parigi (Orly) per l'effettuazione del collegamento Parigi (Orly) - Rodez (Marsillac), salvo nel caso di cui al punto 9.3.

10. Sanzioni in caso di inadempimento al contratto

In caso di mancato rispetto da parte del vettore degli obblighi che gli derivano dal contratto o dei termini del preavviso di cui al punto 9.1, saranno adottate nei suoi confronti le sanzioni previste dalla normativa in vigore o un'ammenda forfetaria di 20 000 FRF per ciascun volo non effettuato in adempimento degli obblighi contrattati.

11. Presentazione delle offerte

Le offerte dovranno essere inviate per posta mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, nel qual caso fa fede il timbro postale, o consegnate a mano, dietro rilascio di una ricevuta, entro le ore 17, ora locale, all'indirizzo indicato al punto 5, al più presto un mese e al più tardi cinque settimane dalla data di pubblicazione del presente bando nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.